



تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى مساهمي

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لمجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة (الشركة) والشركات التابعة لها (المجموعة) والتي تشمل قائمة المركز المالي الموحدة كما في 2011/12/31م والقوائم الموحدة للدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات الأخرى.

مسئولية مجلس الإدارة عن القوائم المالية

إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية هو من مسؤولية مجلس الإدارة وتتضمن هذه المسؤولية: تصميم وتنفيذ والمحافظة على نظم الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أخطاء جوهرية بصورة عادلة وخالية من أخطاء جوهرية سواء ناتجة عن تجاوزات أو ، اختيار وتطبيق سياسات مناسبة ، وإعداد تقديرات محاسبية معقولة في مثل تلك الظروف.

مسئولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تمت أعمال التدقيق التي بها وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. تتطلب هذه المعايير منا الالتزام بالأخلاقيات المهنية ذات العلاقة وأن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية الموحدة خالية من أية أخطاء جوهرية. تشمل أعمال التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات المفصّل عنها في القوائم المالية الموحدة.

إن اختيار الإجراءات المناسبة يعتمد على تقديراتنا المهنية ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة ، سواء ناتجة عن تجاوزات أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار نظم الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة والتي تمكننا من تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الأوضاع القائمة ، ولكن ليس لغرض إبداء رأي مهني حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للمجموعة. كما تتضمن أعمال التدقيق تقييم مدي ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجراها مجلس الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة. وباعتقادنا إن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتمكيننا من إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الرأي

في رأينا إن القوائم المالية الموحدة تعتبر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، عن المركز المالي للمجموعة كما في 31/ ديسمبر 2011م وعن أدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

زين العابدين البرعي أحمد

الشريك الرئيسي - محاسب قانوني

29 مارس 2012

مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة

قائمة المركز المالي الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

2010	2011	الإيضاحات	الموجودات
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
852,113,947	925,229,689	6	موجودات غير متداولة
547,899,090	558,441,152	7	عقارات وآلات ومعدات
79,490,927	27,764,693	8	موجودات غير ملموسة
15,021,757	69,772,990	9	إستثمارات في شركات زميلة
1,494,525,721	1,581,208,525		إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
239,450,473	92,145,952	9	موجودات متداولة
37,246,251	36,060,144	11	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
353,371,477	330,951,013	12	مخزون
312,903,302	164,879,628	13	ذمم تجارية مدينة وذمم مدينة أخرى
71,075,883	44,866,645		حسابات إستثمارية إسلامية لأجل
1,014,047,386	668,903,382		أرصدة لدي البنوك ونقد
2,508,573,107	2,250,111,907		مجموع الموجودات
983,306,940	1,081,637,634	14	الحقوق والمطلوبات
194,270,350	194,270,350	14	الحقوق
333,026,911	333,026,911	14	رأس المال
(109,816,416)	(238,034,789)	14	علاوة إصدار الأسهم
(13,693,938)	(14,316,235)	14	إحتياطي عام
33,503,987	54,127,073	14	(عجز) إحتياطي فروق ترجمة عملات أجنبية
-	54,081,882	14	تغيرات متراكمة في القيمة العادلة
98,330,694	-	14	أرباح مبقاة
1,518,928,528	1,464,792,826		أرباح مقترح توزيعها
(59,452,994)	(101,525,900)		إصدار أسهم منحة موصى بتوزيعها
1,459,475,534	1,363,266,926		حقوق غير مسيطر عليها
212,600,030	106,866,057	15	مجموع حقوق المساهمين
14,039,533	14,647,276	19	مطلوبات غير متداولة
226,639,563	121,513,333		تمويل إسلامي طويل الأجل
389,245,662	351,867,874	16	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
13,556,413	14,225,527	23	مطلوبات متداولة
419,655,935	399,238,247	15	ذمم تجارية دائنة ومستحقات
822,458,010	765,331,648		مخصص الزكاة
1,049,097,573	886,844,981		تمويل إسلامي قصير الأجل
2,508,573,107	2,250,111,907		مجموع المطلوبات
			مجموع الحقوق والمطلوبات

لقد تم إصدار هذه القوائم المالية الموحدة بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٢٩ مارس ٢٠١٢ وتم توقيعها بالنيابة عنهم من قبل

د. سراج الدين عبدالغفار

عضو مجلس الإدارة

م. عبدالعزيز عثمان

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة .

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة

قائمة الدخل الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

2010	2011	الإيضاحات	
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
559,868,904	591,368,564	17	إيرادات تشغيلية
(487,190,636)	(512,131,495)	18	ناقصاً : المصروفات التشغيلية
<u>72,678,268</u>	<u>79,237,069</u>		إجمالي الربح
81,625,270	55,738,158	20	أرباح من الإستثمارات والحسابات الإستثمارية
(6,729,521)	(7,750,601)	8	حصة المجموعة من (خسائر) أرباح الشركات الزميلة
38,891,308	52,989,417	21	إيرادات أخرى
<u>186,465,325</u>	<u>180,214,043</u>		
(135,602,026)	(131,487,839)	22	مصروفات عمومية وإدارية
(28,675,227)	(28,738,740)		تكاليف التمويل
<u>22,188,072</u>	<u>19,987,465</u>		الربح قبل الزكاة والضرائب
(4,923,784)	(3,639,233)	23	مخصص الزكاة
(8,499,427)	(10,659,165)	24	مخصص الضرائب
<u>8,764,861</u>	<u>5,689,067</u>		الربح بعد الزكاة والضرائب
24,102,685	37,482,406		الخسارة العائدة إلى حقوق غير مسيطر عليها
<u>32,867,546</u>	<u>43,171,473</u>		العائد إلى حاملي أسهم الشركة الأم
<u>0.03</u>	<u>0.04</u>	25	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح

مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة

قائمة الدخل الشامل الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
8,764,861	5,689,067	الربح بعد الزكاة والضرائب
		(الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة
		(خسارة) عائد تحويل العملات الأجنبية الناتجة من ترجمة
(142,229,301)	(132,808,873)	العمليات الأجنبية
(8,115,332)	(622,297)	تغيرات القيمة العادلة لإستثمارات متاحة للبيع
(150,344,633)	(133,431,170)	(الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة
(141,579,772)	(127,742,103)	إجمالي (الخسارة) الشاملة للسنة
		العائد إلى:
(114,424,337)	(85,669,197)	حقوق مساهمي الشركة الأم
(27,155,435)	(42,072,906)	حقوق غير مسيطر عليها
(141,579,772)	(127,742,103)	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة .

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة

قائمة التدفقات النقدية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

2010	2011	إيضاحات	الأنشطة التشغيلية
دولار أمريكي	دولار أمريكي		الربح بعد الضرائب والזكاة
8,764,861	5,689,067		تعديلات للبنود التالية:
107,363,958	101,486,360	6	اهلاك
41,960,584	46,130,003	7	إطفاء
-	(29,037,648)	18	الزيادة في تقدير مخصص الاهلاك للسنوات السابقة
(81,625,270)	(55,738,158)	20	ربح الحسابات الاستثمارية والإستثمارات
6,729,521	7,750,601	8	حصة المجموعة من أرباح (خسائر) الشركات الزميلة
2,501,951	14,598	12	مخصص الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها
74,633	(2,369,000)	11	مخصص مخزون متقدم وبطيء الحركة
4,050,771	1,121,962	19	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
4,923,784	3,639,233	23	مخصص الزكاة
8,499,427	10,659,165	24	مخصص ضريبة التنمية الإجتماعية
(6,071,675)	-	6	عائد من إستبعاد عقارات وآلات ومعدات
97,172,545	89,346,182		الربح التشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل
15,836,148	3,555,107	11	مخزون (صافي)
70,106,130	(26,390,481)	16	مبالغ مستحقة الدفع (صافي)
(20,927,000)	22,405,866	12	مبالغ مستحقة القبض (صافي)
44,355,065	148,023,674	13	حسابات استثمارية إسلامية لأجل (صافي)
(4,035,716)	(2,970,119)	23	زكاة مدفوعة
(1,223,233)	(514,219)	19	مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
(5,314,314)	(4,102,511)	24	ضرائب مدفوعة
195,969,625	229,353,498		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
(227,633,172)	(159,716,199)	6	شراء عقارات وآلات ومعدات
16,005,495	45,685,239	6	تحصيل من بيع عقارات وآلات ومعدات
(68,791,000)	43,975,633	8	إستثمارات إضافية في شركات زميلة
125,074,224	91,930,991		تحصيل من إستحقاق إستثمارات (صافي)
(7,042,633)	(82,293,065)	7	إضافات موجودات غير ملموسة
84,741,623	25,621,000		إستبعاد موجودات غير ملموسة
81,625,270	55,738,158	20	ربح مستلم من الودائع والإستثمارات
-	-	2	ربح من بيع مقترض
(1,052,750)	(4,590,500)		حقوق غير مسيطر عليها
2,927,057	16,351,257		صافي النقد (المستخدم) في الأنشطة الاستثمارية

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة .

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة

قائمة التدفقات النقدية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
		الأنشطة التمويلية
(73,216,381)	(126,151,661)	تمويل إسلامي
(11,771,672)	(17,543,960)	أرباح أسهم مدفوعة
(84,988,053)	(143,695,621)	صافي النقد (المستخدم) في الأنشطة التمويلية
(139,176,551)	(128,218,373)	ترجمة عملات أجنبية
(25,267,922)	(26,209,239)	(النقص) الزيادة في الأرصدة لدى البنوك والنقد
96,343,803	71,075,883	الأرصدة لدى البنوك والنقد في بداية السنة
71,075,883	44,866,645	الأرصدة لدى البنوك والنقد في نهاية السنة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة .

مجموعة سواتل للإتصالات المحدودة

قائمة التغير في حقوق المساهمين الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

عائد إلى حقوق مساهمي الشركة الأم

المجموع	حقوق غير مسطر عليها	المجموع	دولار أمريكي	دولار أمريكي	أرباح مقترح توزيعها	أرباح مقفلة توزيعها	أرباح مقفلة توزيعها	تغيرات مشاركة في القيمة العادلة	احتياطي فروقات تحويل عملات	احتياطي عام	إصدار اسهم علاوة	رأس المال
١,648,220,653	(34,297,559)	1,682,518,212	دولار أمريكي	دولار أمريكي	٤٩,١٦٥,٣٤٧	٦٣٦,٤٤١	(٥,٥٧٨,٦٠٦)	٢٩,٣٦٠,١٣٥	٣٣٣,٠٢٦,٩١١	٢٩٢,٦٠١,٠٤٤	٩٨٣,٣٠٦,٩٤٠	٩٨٣,٣٠٦,٩٤٠
2,000,000	2,000,000	-	-	-	(49,165,347)	-	-	-	-	-	-	-
(49,165,347)	-	(49,165,347)	-	-	(49,165,347)	-	-	-	-	-	-	-
(141,579,772)	(27,155,435)	(114,424,337)	دولار أمريكي	دولار أمريكي	-	٣٢,٨٦٧,٥٤٦	(٨,١١٥,٣٣٢)	(١٣٩,١٧٦,٥٥١)	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(98,330,694)	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١,٤٥٩,٤٧٥,٥٣٤	(٥٩,٤٥٢,٩٩٤)	١,٥١٨,٩٢٨,٥٢٨	٩٨٣,٣٠٦,٩٤٠	-	-	٣٣,٥٠٣,٩٨٧	(١٣,٦٩٣,٩٣٨)	(١٠٩,٨١٦,٤١٦)	٣٣٣,٠٢٦,٩١١	١٩٤,٢٧٠,٣٥٠	٩٨٣,٣٠٦,٩٤٠	
٣١,٥٣٣,٤٩٥	-	٣١,٥٣٣,٤٩٥	-	-	-	٣١,٥٣٣,٤٩٥	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٢٧,٧٤٢,١٠٣)	(٤٢,٠٧٢,٩٠٦)	(٨٥,٦٦٩,١٩٧)	(٩٨,٣٣٠,٦٩٤)	-	-	٤٣,١٧١,٤٧٣	(٦٢٢,٢٩٧)	(١٢٨,٢١٨,٣٧٣)	-	-	٩٨,٣٣٠,٦٩٤	-
-	-	-	-	-	٥٤,٠٨١,٨٨٢	(٥٤,٠٨١,٨٨٢)	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١,٣٦٣,٢٦٦,٩٢٦	(١٠١,٥٢٥,٩٠٠)	١,٤٦٤,٧٩٢,٨٢٦	-	٥٤,٠٨١,٨٨٢	٥٤,١٢٧,٠٧٣	(١٤,٣١٦,٢٣٥)	(٢٣٨,٠٣٤,٧٨٩)	٣٣٣,٠٢٦,٩١١	١٩٤,٢٧٠,٣٥٠	١,٠٨١,٦٣٧,٦٣٤	١,٠٨١,٦٣٧,٦٣٤	

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الزيادة في تقدير مخصص الأهلاك

أرباح أسهم مدفوعة

إصدار أسهم موصى بتوزيعها لسنة

(١٢٠١١ انصاف ١٤)

1 الأنشطة

مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة ("سوداتل" أو "الشركة") [الشركة السودانية للإتصالات المحدودة سابقاً] هي شركة عامة مدرجة تم تأسيسها في جمهورية السودان وفقاً لقانون الشركات التجارية السوداني لسنة ١٩٢٥ بموجب سجل تجاري رقم ٧٤٨٤. إن المكتب الرئيسي للشركة مسجل في برج سوداتل، مبنى رقم ٩/أ، مربع رقم ٢، غرب الخرطوم، جمهورية السودان.

تعمل الشركة والشركات التابعة لها (المشار إليهم معاً "المجموعة") على توفير خدمات تركيب وصيانة وتشغيل خدمات الإتصالات والبنية التحتية وتوفير خدمات الإتصالات السلكية واللاسلكي في السودان ودول أفريقية أخرى.

2 أسس الإعداد

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية بإستثناء الإستثمارات المتاحة للبيع التي تم قياسها بالقيمة العادلة، حيثما توفرت. إن العملة الرئيسية للشركة هي الجنيه السوداني. يتم عرض القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي.

بيان بالالتزام

تم إعداد القوائم المالية الموحدة لمجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة والشركات التابعة لها ("المجموعة") وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولي. لقد قامت المجموعة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى في قوائمها المالية لسنة ٢٠٠٨.

أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للشركة وشركاتها التابعة كما في ٣١ ديسمبر من كل سنة. إن الشركات التابعة هي المؤسسات التي تمتلك المجموعة السيطرة عليها. تكون السيطرة موجودة عند وجود القدرة لدى المجموعة بطريقة مباشرة أو غير مباشرة على إدارة السياسات المالية والتشغيلية للمؤسسة للإنتفاع من أنشطتها. يتم تضمين القوائم المالية للشركات التابعة في القوائم المالية الموحدة من تاريخ بدء السيطرة حتى التاريخ الذي يتم فيه إيقاف السيطرة بشكل فعلي. يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للشركة الأم باستخدام سياسات محاسبية متوافقة.

تشتمل القوائم المالية الموحدة على موجودات ومطلوبات ونتائج الشركات التابعة التالية كما هو بتاريخ قائمة المركز المالي:

الإسم	بلد التأسيس	نسبة الملكية		نهاية السنة	النشاط الأساسي
		2010	2011		
الشركات التابعة					
الشركة السودانية لخدمات الإنترنت المحدودة	السودان	100%	100%	ديسمبر-٣١	خدمات الإنترنت والبيانات الإلكترونية.
شركة سوداتل للخدمات الهندسية المحدودة	السودان	100%	100%	ديسمبر-٣١	هندسة شبكات الإتصالات وخدمات الصيانة.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الإسم	بلد التأسيس	نسبة الملكية		نهاية السنة	النشاط الأساسي
		2010	2011		
شركة سوداني لخدمات الإتصالات	السودان	100%	100%	ديسمبر-٣١	خدمات الهاتف الجوال.
شركة ثابت للإتصالات	السودان	100%	100%	ديسمبر-٣١	خدمات الهاتف الثابت.
شركة ترامل تليكوم	السودان	100%	100%	ديسمبر-٣١	خدمات التراسل ونقل المعلومات بالصوت.
شركة داتانت المحدودة	السودان	99%	99%	ديسمبر-٣١	خدمات الإنترنت والبيانات الإلكترونية.
شركة إكسبريسو القابضة للإتصالات *	دولة الإمارات العربية المتحدة	75%	75%	ديسمبر-٣١	إدارة وإستثمار العمليات الدولية للمجموعة.
شركة الجديدة لخدمات العاصمة المحدودة	السودان	60%	60%	ديسمبر-٣١	إصدار فواتير وتحصيل الحسابات المستحقة القبض.
شركة سوداسات	السودان	60%	60%	ديسمبر-٣١	مراقبة الإتصالات بالأقمار الاصطناعية.

*يوضح الجدول التالي حصة ملكية اكسبريسو في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ والحصة الفعلية لأكسبريسو والمجموعة كما في ذلك التاريخ:

الإسم	بلد التأسيس	حصة ملكية إكسبريسو		حصة الملكية الفعلية للمجموعة	
		2010	2011	2010	٢٠١١
إكسبريسو السنغال	السنغال	%١٠٠	%١٠٠	%٧٥	%٧٥
شركة كاسابا للإتصالات المحدودة	غانا	%١٠٠	%١٠٠	%٧٥	%٧٥
شركة شنقتل للإتصالات المحدودة	موريتانيا	%٩٠	%٩٠	%٦٨	%٦٨

تم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات فيما بين المجموعة وأي مكاسب وخسائر غير محققة ناتجة من معاملات فيما بين المجموعة عند إعداد القوائم المالية الموحدة.

تمثل الحقوق غير المسيطر عليها عليها جزء من الربح أو الخسارة وصافي الموجودات غير المملوكة من قبل المجموعة ويتم عرضها كبنود منفصل في قائمة الدخل الموحدة وضمن الحقوق في قائمة المركز المالي الموحدة، منفصلة عن حقوق مساهمي الشركة الأم.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة .

3 السياسات المحاسبية والإفصاحات الجديدة

إن السياسات المحاسبية المتبعة هي مطابقة لتلك التي تم استخدامها في السنة المالية السابقة، باستثناء تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة والجديدة التالية كما في ١ يناير ٢٠١١م.

- ١- معيار إعداد التقارير المالية الدولي رقم ٢ - سداد حصص رأس المال على أساس عيني : التعديلات الخاصة بتسويات المجموعة النقدية والمعاملات الخاصة بسداد حصص رأس المال على أساس عيني.
 - ٢- معيار إعداد التقارير المالية الدولي رقم ٣ - دمج الأعمال (معدل).
 - ٣- المعيار الدولي رقم ٢٧ - القوائم المالية الموحدة وغير الموحدة (معدل).
 - ٤- المعيار الدولي رقم ٣٩ - الأدوات المالية : الإثبات والقياس - البنود الخاصة للتحوط (معدل).
 - ٥- تفسيرات المعيار الدولي لإعداد التقارير رقم ١٧ : توزيع الموجودات غير النقدية للملاك.
- تطبيق هذه المعايير وتعديلاتها وتفسيراتها لم يؤثر على السياسات المحاسبية للمجموعة.

4 ملخص لأهم السياسات المحاسبية

عقارات وآلات ومعدات

تدرج العقارات والآلات والمعدات بالتكلفة، بعد خصم الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. لا يتم إستهلاك الأراضي المملوكة ملكاً حراً والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ.

يتم حساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت بناءً على الأعمار الإنتاجية المتوقعة للعقارات وآلات ومعدات. فيما يلي الأعمار الإنتاجية المتوقعة:

مباني	٤٠ سنة
معدات الشبكة وكابلات	٢٥ سنة
معدات الإتصالات	١٠ سنوات
محطة أرضية	١٠ سنوات
سيارات	٥ سنوات
أثاث وأجهزة حاسوب	١٠ سنوات

يتم إعادة تقييم طرق الإستهلاك والقيمة المتبقية للموجودات والأعمار الإنتاجية في تاريخ كل قائمة مركز مالي، ويتم تعديلها إذا تطلب الأمر.

النفقات المتكبدة لاستبدال عنصر أساسي من العقارات والآلات والمعدات يتم حسابها كبند منفصل وتتم رسملتها من ثم شطب القيمة المدرجة للعنصر الأساسي المستبدل. يتم رسملة النفقات اللاحقة الأخرى فقط عند زيادة المنافع الإقتصادية المستقبلية للبند المتعلق بالعقارات والآلات والمعدات. يتم إثبات جميع النفقات الأخرى في قائمة الدخل الموحدة كمصروفات عند تكبدها.

4 ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)**عقارات وآلات ومعدات (تتمة)**

يتم عمل مراجعة للقيم المدرجة للعقارات والآلات والمعدات من حيث الإنخفاض عندما يكون هناك أحداث أو تغيرات في الظروف تشير إلى عدم إمكانية إسترداد القيمة المدرجة. في حالة وجود أي من هذه المؤشرات وحيث تزيد القيم المدرجة على المبلغ المقدر القابل للاسترداد، يتم إظهار الموجودات بالمبلغ القابل للاسترداد والذي يعد الأعلى من بين قيمتها العادلة ناقصاً تكلفة البيع والقيمة المستخدمة.

تصليحات وصيانة رئيسية متعاقد عليها

يتم إحتساب جميع مصروفات تكاليف التصليحات والصيانة الرئيسية عند تكبدها، حيث أن نمط أعمال الصيانة الرئيسية منتظم وممتد على مدار السنة.

تكاليف الإقتراض

تشتمل تكاليف الإقتراض على رسوم وأرباح عائدة مباشرة إلى إقتناء وبناء أو إنتاج الموجودات المؤهلة، والتي تستغرق بالضرورة فترة طويلة من الوقت لكي تكون جاهزة للإستخدام المعني، يتم تضمينها في تكاليف تلك الموجودات، حتى يحين الوقت الذي تكون فيها الموجودات جاهزة للإستخدام المعني. يتم خصم ربح الإستثمار المكتسب من الإستثمارات المؤقتة لإقتراضات محددة والتي تكون نفقاتها معلقة على الموجودات المؤهلة من تكاليف الإقتراض المؤهلة للرسملة.

دمج الأعمال والشهرة

يتم إحتساب دمج الأعمال باستخدام طريقة الإقتناء للمحاسبة. يتم قياس تكلفة الإقتناء كإجمالي المقابل المحول، المقاسة بالقيمة العادلة بتاريخ الإقتناء والقيمة لأي حقوق غير مسيطرة في الحصة المشتراة. لكل عملية من عمليات دمج الأعمال يقوم المشتري بقياس الحقوق غير المسيطرة في الحصة المشتراة إما بالقيمة العادلة أو بتناسب حصتهم في صافي الموجودات القابلة للتحديد. تم إحتساب تكاليف الإقتناء عندما تقوم المجموعة بإقتناء الأعمال، تقوم بتقييم الموجودات والمطلوبات المالية المفترضة للتصنيف والتعيين المناسب وفقاً للشروط التعاقدية والأوضاع الاقتصادية والشروط ذات الصلة بتاريخ الإقتناء. يتم مبدئياً قياس الشهرة بالتكلفة، التي تعد الزيادة في تكلفة دمج الأعمال فوق حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للموجودات المشتراة القابلة للتحديد والمطلوبات والإلتزامات المحتملة.

بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس الشهرة بالتكلفة بعد خصم إي خسائر انخفاض متراكمة. لغرض فحص الانخفاض في القيمة، يتم تخصيص الشهرة المكتتاة في دمج الأعمال من تاريخ الإقتناء لكل مجموعة من الوحدات منتجة للنقد، والتي من المتوقع أن تستفيد من أعمال الدمج، بغض النظر ما إذا كانت موجودات أو مطلوبات أخرى للمجموعة تم تخصيصها لهذه الوحدات.

أيما تشكل الشهرة جزءاً من الوحدة المنتجة للنقد وجزءاً من العمليات ضمن الوحدة المستبعدة، فإن الشهرة المرتبطة بالعمليات المستبعدة يتم تضمينها في القيمة المدرجة للعمليات عند تحديد المكسب أو الخسارة للعمليات المستبعدة. يتم قياس الشهرة المستبعدة في هذه الحالة على أساس القيمة النسبية للعمليات المستبعدة وجزء من الوحدة المنتجة للنقد المتبقية.

4 ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

موجودات غير ملموسة

يتم قياس الموجودات غير الملموسة المقتناة بصورة منفصلة عند الإثبات المبدئي بالتكلفة. إن تكلفة الموجودات غير الملموسة المقتناة من دمج الأعمال هي القيمة العادلة كما في تاريخ الإقتناء. بعد الإثبات المبدئي، تدرج الموجودات غير الملموسة بالتكلفة بعد خصم الانخفاض المتراكم وأي خسائر انخفاض متراكمة. لا يتم رسلة الموجودات غير الملموسة المنتجة داخلياً وتثبت النفقات في قائمة الدخل الموحدة في السنة التي يتم فيها تكبد النفقات.

يتم تقييم الأعمار الإنتاجية للموجودات غير الملموسة لتكون إما محددة أو غير محددة.

يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة التي لديها أعمار محددة على الأعمار الإنتاجية الاقتصادية ويتم تقييمها من حيث الانخفاض أينما وجد مؤشر انخفاض لتلك الموجودات غير الملموسة. يتم مراجعة فترة الإطفاء وطريقة الإطفاء للموجودات غير الملموسة التي لديها أعمار محددة على الأقل في نهاية كل سنة مالية. إن التغيرات في الأعمال الإنتاجية المتوقعة أو نمط استهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية المتوقعة المتضمنة في الموجود يتم احتسابها بتغيير فترة أو طريقة الإطفاء، أيهما أنسب، وتعامل كتغيرات في الفرضيات المحاسبية. يتم إثبات مصروفات الإطفاء على الموجودات غير الملموسة التي لديها أعمار محددة في قائمة الدخل الموحدة في فئة المصروفات التشغيلية مطابقة مع وظيفة الموجودات غير الملموسة.

تم منح التراخيص لمدة ١٥ - ٢٠ سنة من قبل الجهة الحكومية المعنية مع خيار التجديد في نهاية هذه الفترة.

فيما يلي الأعمار الإنتاجية المقدرة من قبل الإدارة لإطفاء الموجودات غير الملموسة:

٥ سنوات	تكاليف برامج الحاسوب
١٥ - ٢٠ سنة	رسوم التراخيص
٥ سنوات	مشروع تملك السيارات

استثمار في شركات زميلة

يتم إحتساب إستثمارات المجموعة في شركاتها الزميلة بموجب طريقة حقوق الملكية للمحاسبة. إن الشركة الزميلة هي المؤسسة التي لدى المجموعة نفوذا مؤثرا عليها والتي هي ليست شركة تابعة أو مشروع مشترك.

بموجب طريقة حقوق الملكية، يتم إثبات الإستثمار في الشركات الزميلة في قائمة المركز المالي الموحدة بالتكلفة مضافاً إليها تغيرات ما بعد الإقتناء في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركات الزميلة. يتم تضمين الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة في القيمة المدرجة للإستثمار وهي غير مطفأة. تعكس قائمة الدخل الموحدة حصة المجموعة في نتائج عمليات الشركات الزميلة. أينما وجدت تغييرات قد أثبتت مباشرة في حقوق الشركات الزميلة، تقوم المجموعة بإثبات حصتها في هذه التغييرات وتفصح عن هذا، إذا استلزم الأمر، في قائمة التغيرات في الحقوق الموحدة. يتم إستبعاد المكاسب أو الخسائر من المعاملات بين المجموعة وشركاتها الزميلة إلى حد حصة المجموعة في الشركة الزميلة.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة .

4 ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

استثمار في شركات زميلة (تتمة)

يتم إعداد القوائم المالية للشركات الزميلة لنفس الفترة المالية للشركة الأم. أينما استلزم الأمر، يتم عمل تعديلات في السياسات المحاسبية لتتماشى مع سياسات المجموعة.

إستثمارات

يتم إثبات الإستثمارات مبدئياً بالتكلفة والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع متضمنةً رسوم المعاملات المصاحبة للإستثمارات. تحدد المجموعة تصنيف إستثماراتها عند الإثبات المبدئي.

استثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق

إن الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق هي موجودات مالية لديها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتاريخ إستحقاق ثابت والتي لدي المجموعة النية والقدرة للإحتفاظ بها حتى الإستحقاق. بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس هذه الإستثمارات بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي. يتم إثبات أي عائد أو خسارة لمثل هذه الإستثمارات في قائمة الدخل الموحدة عند إستبعاد أو انخفاض قيمة الإستثمار، أيهما

استثمارات متاحة للبيع

إن الإستثمارات المتاحة للبيع هي الإستثمارات المالية التي لا يتم تصنيفها كإستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق.

تدرج الإستثمارات المصنفة كمتاحة للبيع مبدئياً بالقيمة العادلة للمقابل المدفوع ولاحقاً يتم قياسها بالقيمة العادلة، إلا إذا كان لا يمكن قياس قيمها العادلة بموثوقية. تدرج التغيرات في القيمة العادلة كبنء منفصل في الحقوق. عند الانخفاض فأن أي خسارة، أو عند الإستبعاد فإن أي عائد أو خسارة، مسجلة سابقاً "كتغيرات متراكمة في القيمة العادلة" ضمن الحقوق يتم تضمينها في قائمة الدخل الموحدة للسنة.

مخزون

يدرج المخزون المتضمن بشكل رئيسي الهواتف النقالة المحتفظ بها لغرض البيع بالتكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها أيهما أقل. تدرج قطع الغيار والمخزون الآخر بالتكلفة. يتم تحديد التكلفة على أساس المتوسط المرجح ويتم تضمين المصروفات المتكبدة لكل منتج حتى وصوله إلى موقعه وشكله الحاليين.

تحدد صافي القيمة المتوقع تحقيقها على أساس أسعار البيع المقدره مخصوماً منها أي تكاليف إضافية متوقع تحققها حتى الاكتمال والبيع.

4 ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

ذمم مدينة

تدرج الذمم المدينة بمبلغ الفاتورة الأصلي مخصوماً منه مخصص الانخفاض. يتم عمل مخصص انخفاض إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت هذا الإتفاق (مثل احتمالية عجز الدائن عن سداد الدين أو تعرضه لصعوبات مالية جوهرية) حيث لا تستطيع المجموعة تحصيل جميع المبالغ المستحقة بموجب البنود الأصلية للفاتورة. يتم تخفيض القيم المدرجة للذمم المدينة من خلال إستخدام حساب المخصص. لا يتم إثبات الديون المعدومة عند تقييمها كديون غير قابلة للتحصيل.

النقد وما في حكمه

لغرض قائمة التدفقات النقدية الموحدة فإن النقد وما في حكمه يشتمل على نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك وودائع تحت الطلب لدي البنوك وودائع أخرى قصيرة الأجل بتواريخ إستحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل.

انخفاض وعدم قابلية تحصيل الموجودات المالية

يتم عمل تقييم في تاريخ كل قائمة مركز مالي لتحديد ما إذا كان يوجد دليل موضوعي يثبت انخفاض موجود مالي محدد. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإنه يتم إثبات أي خسارة انخفاض ضمن قائمة الدخل الموحدة.

يتم تحديد الانخفاض على النحو التالي:

(أ) للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة، فإن الانخفاض هو الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة بعد خصم أي خسارة انخفاض تم إثباتها سابقاً في قائمة الدخل الموحدة؛

(ب) للموجودات المدرجة بالتكلفة، فإن الانخفاض هو الفرق بين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بعائد السوق الحالي على موجود مالي مماثل؛

(ج) للموجودات المدرجة بالتكلفة المطفاة فإن الانخفاض هو الفرق بين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بمعدل الربح الفعلي.

4 ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

انخفاض موجودات غير مالية

تقوم المجموعة بعمل تقييم في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت انخفاض موجود مالي. إذا وجد مثل هذا الدليل، أو عندما يتطلب عمل فحص انخفاض سنوي للموجود، تقوم المجموعة بعمل تقييم لمبلغ الموجود القابل للإسترداد. إن القيمة القابلة للإسترداد للموجود هي القيمة الأعلى للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد ناقصاً تكلفة البيع وقيمتها المستخدمة وهي محددة للموجود الفردي، إلا إذا كان الموجود غير منتج للتدفقات النقدية والتي هي مستقلة إلى حد بعيد عن تلك الموجودات الأخرى أو مجموعة من الموجودات. عندما تزيد القيمة المدرجة للموجود عن قيمها القابلة للإسترداد، فإن الموجود يعتبر منخفضاً، ويتم إظهار الموجود بالمبلغ القابل للإسترداد. عندما يتم تقييم القيمة المستخدمة للموجود، فإن التدفقات النقدية المستقبلية يتم تخفيضها إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة والذي يعكس التقييمات الحالية للسوق للقيمة الزمنية للنقد والمخاطر الخاصة بالموجود. عند تحديد القيمة العادلة بعد خصم تكاليف البيع، فإنه يتم استخدام نموذج تقييم مناسب. هذه الحسابات يتم تأييدها من قبل مضاعفات التقييم، أسعار الأسهم المعلنة للشركات الزميلة المتداولة العامة أو مؤشرات أخرى متاحة للقيمة العادلة.

بالنسبة للموجودات بإستثناء الشهرة، يتم عمل تقييم في تاريخ كل تقرير، حول ما إذا كان هناك أي مؤشر يثبت بأن خسائر الإنخفاض المثبتة مسبقاً لم تعد موجودة أو قد تم تخفيضها. إذا وجد مثل هذا المؤشر، تقوم المجموعة بتقدير المبلغ القابل للإسترداد للموجود. يتم استرجاع خسارة الانخفاض المثبتة مسبقاً فقط إذا كان هناك تغيير في التقديرات المستخدمة لتحديد مبلغ الموجودات القابلة للإسترداد منذ تاريخ إثبات آخر خسارة انخفاض. إن قيمة الاسترجاع محددة بحيث لا تتجاوز القيمة المدرجة للموجود قيمتها القابلة للإسترداد، وإلا تتجاوز القيمة المدرجة التي تم تحديدها، بعد خصم الإطفاء في حال عدم إثبات خسارة انخفاض للموجود في السنوات السابقة. يتم إثبات هذه الاسترجاعات في قائمة الدخل الموحدة إلا إذا كان الموجود مدرج بالمبلغ المعاد تقييمه، في هذا الحالة يتم معاملة الاسترجاعات كزيادة إعادة تقييم.

الشهرة

يتم فحص الشهرة للانخفاض في القيمة سنوياً (كما في ٣١ ديسمبر) وعندما تشير بالظروف بأن القيمة المدرجة يمكن أن تكون منخفضة. يتم تحديد الانخفاض عن طريق تقييم المبلغ القابل للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد (أو مجموعة الوحدات المنجية للنقد) التي تتعلق بها الشهرة. أينما كانت القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد أدنى من قيمتها المدرجة فإنه يتم إثبات خسارة الانخفاض.

قروض لأجل

تدرج القروض لأجل في قائمة المركز المالي الموحدة على أساس أصل المبالغ ويتم استحقاق تكاليف التمويل ذات الصلة حتى تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة. تظهر الأقساط متضمنة مصروفات التمويل غير المدفوعة المستحقة خلال سنة واحدة ضمن مطلوبات متداولة.

4 ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

إستبعاد الموجودات والمطلوبات المالية

الموجودات المالية

يتم إستبعاد الموجود المالي (أو أي جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة من موجودات مالية مشابه) عندما:

يكون الحق في إستلام التدفقات النقدية من الموجود قد إنتهى؛

تحفظ المجموعة بحقوقها في إستلام التدفقات النقدية من موجود ولكنها تعهدت بدفعها بالكامل دون تأخير

قام المجموعة بنقل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من موجود سواء (أ) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكانات الجوهرية

المتعلقة بالموجود أو (ب) عندما لم يتم نقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكانات الجوهرية للموجودات ولكنها قامت بنقل السيطرة على

الموجودات.

المطلوبات المالية

يتم إستبعاد المطلوب المالي عندما يكون الإلتزام بموجب المطلوب تم إخلائه أو إلغائه أو انتهاءه.

مكافآت الموظفين

إن جزء رئيسي من مكافأة نهاية الخدمة تتعلق بالشركة الأم. تقدم المجموعة مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها وفقاً لمتطلبات قانون العمل لسنة

١٩٩٧. تستحق هذه المكافآت بناءً على رواتب الموظفين عند إنهاء الخدمة وعدد سنوات الخدمة، بشرط إكمال الحد الأدنى من سنوات

الخدمة. تدرج التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت كمستحقات على فترة الخدمة. كما تقوم الشركة بعمل اشتراكات شهرية لصندوق التأمين

الاجتماعي كنسبة من الرواتب وفقاً لمتطلبات قانون التأمين الاجتماعي لسنة ١٩٩٠.

ذمم دائنة ومستحقات

يتم إثبات المطلوبات للمبالغ مستحقة السداد في المستقبل للبضائع أو الخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

مخصصات

يتم إثبات المخصصات عند وجود التزام (قانوني أو متوقع) على المجموعة ناتج عن حدث سابق، وأن تكاليف تسوية الالتزام محتملة ويمكن

قياسها بواقعية.

إثبات الإيراد

يمثل الإيراد القيمة الثابتة أو القابلة للتحديد للمبالغ التي تم إستلامها أو مستحقة القبض وتتضمن الإيراد من إيرادات ترتيبات المشاركة تم

الدخول فيها مع مشغلين إتصالات محليين ودوليين فيما يتعلق بتبادل الحركة البينية.

4 ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

إيراد من تقديم خدمات

يمثل الإيراد من تقديم خدمات قيمة خدمات الإتصالات المقدمة للعملاء. يتم إثبات الإيراد على الفترة التي تتعلق بها.

إيراد من الخدمات المدفوعة لاحقاً

يتم إثبات الإيراد من الخدمات المقدمة عند اكتسابه. يتم إثبات رسوم التركيب والتشغيل كإيرادات عندما يتم تقديم هذه الخدمات. يتم إثبات جميع تكاليف التركيب والتشغيل كمصروفات عند تكبدها. يتم إثبات الإيرادات الخدمات الشهرية المستلمة من العميل في الفترة التي تم فيها تقديم الخدمة. يتم إثبات إيراد البث على أساس الاستخدام.

إيراد من الخدمات المدفوعة مقدماً

يتم إثبات الإيراد المؤجل المتعلق بوقت المكالمات غير المستخدم عند استخدامه من قبل العميل. إن الإيرادات من خدمات البيانات ومخصص المعلومات يتم إثباتها عندما تقوم المجموعة بأداء الخدمة المعنية وبناءً على طبيعة الخدمة، يتم إثباتها إما بإجمالي قيمة الفاتورة المحتسبة على العميل أو المبالغ المستحقة القبض من قبل المجموعة كعمولة لتسهيل الخدمة.

الإيرادات الأخرى

بيع معدات

يتم إثبات الإيراد من مبيعات المعدات المتضمنة الهواتف النقالة عندما تكون المخاطر الجوهرية وعوائد ملكية البضائع يتم نقلها للمشتري ويتم قياس مبلغ الإيراد بموثوقية.

ربح الإستثمارات والحسابات الإستثمارية

يتم إثبات الربح من الإستثمارات والودائع في قائمة الدخل الموحدة على أساس معدلات الربح المعلنة بتواريخ الإستحقاق، أو مستحقة إذا كان من الممكن تقدير الربح بموثوقية.

دخل أرباح أسهم

يتم إثبات دخل أرباح الأسهم عند وجود حق لدى المجموعة لاستلامها.

تحويل عملات أجنبية

يتم قياس البنود المتضمنة في القوائم المالية لكل من شركات المجموعة بإستخدام عملة البيئة الإقتصادية الرئيسية التي تعمل بها الشركة ("العملة المستخدمة"). يتم عرض القوائم المالية الموحدة للمجموعة بالدولار الأمريكي والذي يعد العملة الرئيسية لعمليات المجموعة.

4 ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

تحويل عملات أجنبية

يجري قيد المعاملات المسجلة بالعملات الأجنبية بالعملة المستخدمة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات ذات الطبيعة النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية بالعملة المستخدمة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة. تدرج جميع الفروق الناتجة عن عمليات التحويل ضمن قائمة الدخل الموحدة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات ذات الطبيعة غير النقدية التي يتم قياسها بالتكلفة التاريخية بعملة أجنبية إلى العملة المستخدمة باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ بدء المعاملات. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات ذات الطبيعة غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بالعملات الأجنبية إلى العملة المستخدمة باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. يتم إثبات استبدال أي بند من المكسب أو الخسارة للبنود ذات الطبيعة غير النقدية مباشرة في الحقوق إذا تم إثبات المكسب أو الخسارة للبنود ذات الطبيعة غير النقدية مباشرة في الحقوق. يتم إثبات استبدال أي المكسب أو الخسارة ذات الطبيعة غير النقدية مباشرة في قائمة الدخل الموحدة إذا تم إثبات المكسب أو الخسارة للبنود ذات الطبيعة غير النقدية مباشرة في القائمة المالية الموحدة، يتم تحويل الموجودات، متضمنة الشهرة المعنية أينما يكون قابلاً للتطبيق، ومطلوبات الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة والتي لا يعد الدولار الأمريكي عملتها الرئيسية إلى العملة المستخدمة للمجموعة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة. يتم إثبات فروق الصرف الناتجة عن إعادة تحويل صافي الاستثمارات بالعملات الأجنبية الافتتاحية وفروق الصرف الناتجة عن إعادة تحويل نتائج الفترة من متوسط أسعار الصرف إلى سعر الصرف السائد في نهاية الفترة في الحقوق "كإحتياطي تحويل العملات الأجنبية".

القيم العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المتداولة في الأسواق المالية النشطة بالرجوع إلى أسعار العطاءات المعلنة في الأسواق. بالنسبة للإستثمارات غير المسعرة، فإنه يتم تحديد القيم العادلة بالرجوع إلى القيمة السوقية لإستثمار مشابه، أو بناءً على التدفقات النقدية المخصومة المتوقعة. يتم تقدير القيم العادلة للبنود التي تحمل ربح بناءً على التدفقات النقدية المخصومة باستخدام معدلات الربح للبنود التي تحمل نفس الشروط وخصائص المخاطر.

الضرائب والزكاة

إن شركة سوداني (وهي أكبر شركات المجموعة تحقيقاً للأرباح) معفاة من ضريبة أرباح الأعمال حتى ٢٠١١. ومع ذلك فإن سوداني خاضعة لضريبة التنمية الاجتماعية وفقاً لقانون الضرائب. تم فرض الزكاة وفقاً لقوانين وأنظمة ديوان الزكاة.

4 ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

عقود التأجير

يتم رسمة عقود التأجير التمويلية التي تنقل جميع المخاطر والمنافع الرئيسية للمجموعة لملكية البند المؤجر في بداية عقد التأجير بالقيمة العادلة للموجود المؤجر أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات التأجير أيهما أقل. يتم تخصيص مدفوعات التأجير بين مصروفات الربح وتخفيض مطلوبات المؤجر من أجل تحقيق معدل ثابت للربح للرصيد المتبقي من المطلوب. تدرج مصروفات الربح في قائمة الدخل.

5 معايير صادرة ولكنها غير إلزامية

فيما يلي المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات الصلة التي تم إصدارها ولكنها غير ملزمة بعد :-

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية، إلزامي في ١ يناير ٢٠١٣

ويرى مجلس إدارة الشركة أن تطبيق هذه المعايير لن يؤثر بشكل مادي على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

6 عقارات وآلات ومعدات

المجموع	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	أثاث وأجهزة حاسوبية	سيارات	محطة أرضية	معدات الاتصالات	معدات الشبكة وكابلات	مباني	أراضي مطوية ملكاً حراً	نولار أمريكي
---------	----------------------------	---------------------	--------	------------	-----------------	----------------------	-------	------------------------	--------------

1,644,315,514	165,210,809	61,110,821	3,159,005	25,173,745	849,219,245	456,215,942	46,879,363	37,346,584	في ١ يناير ٢٠١١
159,716,198	118,782,595	803,234	1,036,525	-	960,844	35,850,000	-	2,283,000	إضافات
-	(53,154,190)	3,017,905	199,000	-	5,996,895	22,785,940	20,788,450	366,000	تحويلات من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
(49,703,239)	(49,727,582)	(141,694)	(277,115)	-	(4,717,848)	8,127,000	(2,966,000)	-	استبعادات
1,754,328,473	181,111,632	64,790,266	4,117,415	25,173,745	851,459,136	522,978,882	64,701,813	39,995,584	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الاستهلاك:

731,630,424	-	44,083,899	1,475,748	25,173,745	477,471,068	172,203,198	11,222,766	-	في ١ يناير ٢٠١١
101,486,360	-	4,852,763	683,108	-	81,964,466	12,292,425	1,693,599	-	المحصول للسنة
(4,018,000)	-	(45,000)	(160,000)	(1,335,000)	-	-	(2,478,000)	-	متعلق باستبعادات
829,098,784	-	48,891,662	1,998,856	25,173,745	558,100,534	184,495,623	10,438,365	-	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

صافي القيمة المدرجة

925,229,689	181,111,632	15,898,605	2,118,559	-	293,358,602	338,483,259	54,263,448	39,995,584	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
-------------	-------------	------------	-----------	---	-------------	-------------	------------	------------	--------------------------

تخضع المعدات بالقيمة المدرجة قدرها ٢٠٧,٦٥٥,٩٢٨ دولار أمريكي (٢٠١٠: ٢٣٠,٧٦٨,٨٠٩ دولار أمريكي) لمخصص كضمان أول لتأمين تمويل المراجعات التي تم الحصول عليها من مصرف السلام السودان كما هو موضح في إيضاح ١٥.

بلغت القيمة المدرجة للآلات والمعدات المحفوظ بها بموجب إتفاقيات التمويل بالمراجحة ٢٣٠,٧٦٨,٨٠٩ دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠: ٢٥٦,٣٦٥,٣٤٢ دولار أمريكي). لا توجد إضافات خلال السنة (٢٠١٠: لا توجد) للآلات والمعدات المحفوظ بها بموجب إتفاقيات المراجحة والتي تعد ضمان لقروض المراجعات المرتبطة بها.

٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١
دولار أمريكي،	دولار أمريكي
101,198,834	95,576,564
6,165,124	5,909,796
<u>107,363,958</u>	<u>101,486,360</u>

تم توزيع الاستهلاك في قائمة الدخل الموحدة على النحو التالي:

المصروفات التشغيلية (إيضاح ١٨)
مصروفات عمومية إدارية (إيضاح ٢٢)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة سودايل للإتصالات المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

6 عقارات وآلات ومعدات

المجموع	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	أعمال رأسمالية	أثاث وأجهزة حاسوبية	سيارات	محلّة أرضية	معدات الاتصالات	معدات القوية وكابلات	مباني	أرضي مشيكة ملكاً حراً	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	إضافات	تحويلات من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	استبدادات	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
1,427,603,697	84,155,355	61,092,711	3,169,370	25,173,745	790,826,813	379,491,369	46,804,965	36,889,369	457,215	1,780,719	225,679	(1,932,000)	46,879,363	37,346,584
227,633,172	125,432,578	231,486	244,000	-	23,326,174	76,161,000	1,780,719	457,215	-	6,962,573	(6,399,000)	456,215,942	-	-
-	(43,127,124)	216,001	(254,365)	-	(656,613)	6,962,573	(1,932,000)	-	-	37,346,584	-	-	-	-
(10,921,355)	(1,250,000)	(429,377)	3,159,005	25,173,745	849,219,245	456,215,942	46,879,363	37,346,584	-	-	-	-	-	-
1,644,315,514	165,210,809	61,110,821	3,159,005	25,173,745	849,219,245	456,215,942	46,879,363	37,346,584	-	-	-	-	-	-
685,825,144	-	41,961,192	1,118,662	24,212,227	469,978,892	138,539,192	10,014,979	37,346,584	-	-	-	-	-	-
107,363,958	-	5,376,237	504,060	961,518	65,234,350	34,043,006	1,244,787	37,346,584	-	-	-	-	-	-
(987,535)	-	(190,160)	(146,974)	(234,401)	(379,000)	(379,000)	(37,000)	37,346,584	-	-	-	-	-	-
792,201,567	-	47,147,269	1,475,748	25,173,745	534,978,841	172,203,198	11,222,766	37,346,584	-	-	-	-	-	-
852,113,947	165,210,809	13,963,552	1,683,257	-	314,240,404	284,012,744	35,656,597	37,346,584	-	-	-	-	-	-

تخضع المعدات بالقيمة المدرجة قدرها ٢٣٠,٧٧٨,٨٠٩ دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٢٥٦,٣٦٥,٣٤٢ دولار أمريكي) لمخصص كضمان أول تأمين تمويل المراجعات التي تم الحصول عليها من مصرف السلام السودان كما هو موضح في إيضاح ١٥.

بلغت القيمة المدرجة للآلات والمعدات المحفوظ بها بموجب إتفاقيات التمويل بالمراجحة ٢٥٦,٣٦٥,٣٤٢ دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٤٣١,٤٥٨,٥٠٩ دولار أمريكي). تتضمن الإضافات خلال السنة مبلغ وقدره (٢٠٠٩: ١٠٧,٧٥٢,٧٧٥ دولار أمريكي) للآلات والمعدات المحفوظ بها بموجب إتفاقيات المراجحة والتي تعد ضمان قروض المراجحات المرتبطة بها.

تم توزيع الاستهلاك في قائمة الدخل الموحدة على النحو التالي:

المصروفات التشغيلية (إيضاح ١٨)

مصروفات عمومية إدارية (إيضاح ٢٢)

٢٠١٠

٢٠١١

دولار أمريكي

دولار أمريكي

103,381,441

7,634,401

111,015,842

107,363,958

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

7 الموجودات الملموسة

التكلفة:	الشهر	تكاليف البرامج	تكاليف الترخيص	مستروع تملك السيارات للموظفين *	المجموع
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
في ١ يناير ٢٠١١	11,248,278	18,597,580	644,012,918	13,031,632	686,890,408
إضافات	-	5,168,963	20,000,000	1,114,102	26,283,065
إضافات ناتجة من استحواف علي شركات جديدة	26,510,000	-	29,500,000	-	56,010,000
إستبعادات **	(11,841,000)	-	(13,780,000)	-	(25,621,000)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	25,917,278	23,766,543	679,732,918	14,145,734	743,562,473
الإطفاء:					
في ١ يناير ٢٠١١	-	8,615,077	119,711,724	10,664,517	138,991,318
مخصص السنة	-	4,269,145	40,051,962	1,808,896	46,130,003
متعلقة بإستبعادات	-	-	-	-	-
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	-	12,884,222	159,763,686	12,473,413	185,121,321
صافي القيم الدفترية					
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	25,917,278	10,882,321	519,969,232	1,672,321	558,441,152

* بموجب مشروع تملك السيارات للموظفين، فإن موظفين الشركة مؤهلين لإقتناء السيارات بنسبة ٥٠% من السعر الشراء السائد والرصيد المتبقي يتحمله المجموعة. يتم إطفاء حصة الشركة على مدى خمس سنوات التي تعد العمر المتوقع للسيارات. في حال ترك الموظف العمل، فإن الموظف يقوم بتسوية الرصيد القائم كما هو بتاريخ ترك العمل.

يتم تضمين تكاليف الإطفاء ضمن المصروفات التشغيلية (إيضاح ١٨).

يتم تحديد قيمة الشهرة القابلة للإسترداد لوحدة المنتجة للنقد بناءً على حساب القيمة المتداولة بإستخدام توقعات التدفقات النقدية من الموازنات المالية المصدق عليها من الإدارة العليا. يمثل معدل الخصم المطبق على توقعات التدفقات النقدية تكلفة رأس المال المعدلة لأقساط التأمين اللازمة لهذه قطاعات الأعمال. تعتقد الإدارة بأن التغييرات المحتملة المعقولة في الفرضيات الرئيسية المستخدمة لتحديد المبالغ القابلة للإسترداد للوحدات المنتجة للنقد للمجموعة سوف لن ينتج عنها إنخفاض في الشهرة.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة .

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الشهرة	تكاليف البرامج	تكاليف الترخيص	مشروع تملك السيارات للموظفين *	المجموع	
دولار امريكي	دولار امريكي	دولار امريكي	دولار امريكي	دولار امريكي	
التكلفة:					
في ١ يناير ٢٠١٠	35,550,901	708,149,918	12,091,619	768,287,398	
إضافات	-	-	940,013	7,042,633	
إضافات متعلقة	-	-	-	-	
بإقتناء شركة تابعة	-	-	-	-	
تعديلات صرف العملات	-	-	-	-	
إستبعادات	(24,302,623)	(64,137,000)	-	(88,439,623)	
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	11,248,278	644,012,918	13,031,632	686,890,408	
الإطفاء:					
في ١ يناير ٢٠١٠	-	87,509,095	8,181,435	100,728,734	
مخصص السنة	-	35,900,629	2,483,082	41,960,584	
متعلقة بإستبعادات	-	(3,698,000)	-	(3,698,000)	
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	-	119,711,724	10,664,517	138,991,318	
صافي القيم الدفترية					
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	11,248,278	524,301,194	2,367,115	547,899,090	

8 إستثمارات في شركات زميلة

تشتمل القوائم المالية الموحدة على حصة صافي موجودات الشركات الزميلة التالية كما في تاريخ قائمة المركز المالي كالتالي:

الشركة	بلد التأسيس	نسبة الملكية	
		2010	2011
الشركة العربية للكوابل البحرية المحدودة	المملكة العربية السعودية	%٥٠	%٥٠
الخدمات المصرفية الإلكترونية	السودان	%٣٠	%٣٠
إنترسليلولار نيجيريا بي.أل.سي.	نيجيريا	%٥٣	%٣٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة .

مجموعة سواتل للاتصالات المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

8 إستثمارات في شركات زميلة (تتمة)

يوضح الجدول التالي ملخص المعلومات المالية لحصة إستثمار المجموعة في الشركات الزميلة:

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
17,429,448	79,490,927	في ١ يناير
68,791,000	-	إستثمارات إضافية تم عملها خلال السنة
-	(43,039,000)	تحويل الحصول على حصة سيطرة في شركة تابعة (إيضاح ١٠)
(6,729,521)	(7,750,601)	حصة الربح (الخسارة) خلال السنة
-	(936,633)	أرباح أسهم مستلمة خلال السنة
79,490,927	27,764,693	في ٣١ ديسمبر

حصة المجموعة في قائمة المركز المالي:

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
11,969,700	7,586,156	موجودات متداولة
5,770,829	10,170,701	موجودات غير متداولة
(1,102,886)	(1,635,511)	مطلوبات متداولة
(569,177)	(472,281)	مطلوبات غير متداولة
16,068,466	15,649,065	

حصة المجموعة من نتائج إيرادات الشركات الزميلة:

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
4,833,215	3,209,918	الإيراد
(6,729,521)	(7,750,601)	(الخسائر) الأرباح
79,490,927	27,764,693	القيمة المدرجة للإستثمارات

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة .

9 إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

2010			2011			
المجموع	متاحة للبيع	محتفظ بها حتى الإستحقاق	المجموع	متاحة للبيع	محتفظ بها حتى الإستحقاق	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
						إستثمارات
12,762,801	12,762,801	-	31,610,034	10,992,902	20,617,132	مسعرة
2,258,956	2,258,956	-	38,162,956	38,162,956	-	غير مسعرة
15,021,757	15,021,757	-	69,772,990	49,155,858	20,617,132	

إستثمارات متداولة

2010	2011	محتفظ بها حتى الإستحقاق
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
239,450,473	92,145,952	إستثمارات

تشتمل الإستثمارات المتداولة المحتفظ بها حتى الإستحقاق على شهادات شهامة والتي تستحق خلال فترة ١٢ شهراً من تاريخ قائمة المركز المالي وتكتسب متوسط أرباح تبلغ (١٣-١٥%)، يحتفظ بهذه السندات كضمان مقابل تمويل إقتناء المعدات. إن كلا من شهامة والسندات الحكومية لا تحمل معدل ربح يمكن التنبؤ بها مسبقاً وإن قيمتها السوقية الحالية تقرب تكلفتها.

تدرج الإستثمارات غير المسعرة المتاحة للبيع بأسعار السوق الحالية. ومع ذلك، يتم إدراج الإستثمارات المتاحة للبيع الغير مسعرة بالتكلفة نتيجة لعدم إمكانية تحديد قيمها العادلة بصورة معقولة نتيجة لطبيعة غير المتنبأ بها لتدفقاتها النقدية المستقبلية وعدم وجود طرق تقييم أخرى موثوق بها. تم تقييم الإستثمارات المسعرة المدرجة بالقيمة العادلة كإستثمارات مستوى واحد.

9 إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (تتمة)

فيما يلي التغييرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع:

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
35,100,200	15,021,757	القيمة المدرجة كما في ٣١ ديسمبر
1,160,000	35,974,000	اقتناء خلال السنة
(10,000,000)	-	إستيعادات خلال السنة
(3,123,111)	(777,695)	فروق صرف العملات الاجنبية
(8,115,332)	(1,062,204)	تغييرات في القيمة العادلة
15,021,757	49,155,858	القيمة المدرجة كما في ٣١ ديسمبر

10 دمج الاعمال

اقتناءات في سنة ٢٠١١:

10 شركة إنترسيل غينيا اس اي

خلال العام، حصلت المجموعة على حصة أغلبية في شركة انترسل اس اي القابضة، التي تملك بشكل غير مباشر ١٠٠٪ من شركة انترسل غينيا ، وهي شركة تعمل في مجال تقديم خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية في غينيا. تم الحصول على السيطرة بفضل الحصول نسبة اضافية ٣٢٪ خلال عام ٢٠١١ والتي تمت تسويتها من خلال مبلغ نقدي في عام ٢٠١١ بلغ ٨,٨٣٧ مليون دولار أمريكي. في العام السابق، وبلغت نسبة الاستثمار كاستثمار في شركة زميلة. ومع ذلك، تم الحصول على السيطرة اعتباراً من ٥ يناير ٢٠١١. بموجب شروط الاتفاق، وافقت المجموعة على الحصول على نسبة ١٠٠٪ في رأس المال نظير مبلغ قدره ٦٢,٥ مليون دولار قبل ٢٨ فبراير ٢٠١٢ على مراحل.

القيم العادلة للموجودات ومطلوبات شركة انترسل غينيا في تاريخ الاقتناء والمبالغ المقابلة كانت كالآتي:

10 دمج الأعمال

مبالغ مدرجة مسبقاً	القيمة العادلة المثبتة عند	مبالغ مدرجة مسبقاً	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
24,962,000	24,962,000		عقارات وآلات ومعدات
9,970,000	29,500,000		موجودات غير ملموسة
206,000	206,000		استثمارات اخرى
18,623,000	18,623,000		المدينون
764,000	764,000		النقد ومافي حكمة
54,525,000	74,055,000		
(18,997,000)	(18,997,000)		الدائنون والمستحقات
(61,179,000)	(61,179,000)		قروض من جهات ذات علاقة
(7,983,000)	(7,983,000)		قروض
(33,634,000)	(14,104,000)		القيمة العادلة لصافي الموجودات

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

نسبة السيطرة المقتناة	
72%	
(10,154,880)	حصة القيمة العادلة لصافي الموجودات المقتناة
29,491,000	تقدير الفائدة على القروض في تاريخ الاقتناء
26,510,000	الشهرة الناتجة من الاقتناء
45,846,000	إجمالي المقابل المدفوع
	تدفق نقدي عند الاقتناء:
(8,837,000)	سداد التزامات قائمة
764,000	صافي النقد المكتسب مع الشركة التابعة
(7,983,000)	سحب نقدي على المكشوف
(16,056,000)	صافي التدفق النقدي
	11 مخزون
	هواتف نقالة وإكسسوارات
	قطع غيار ومواد أخرى
	كابلات توصيل ومواد
	بضاعة بالطريق
	معدات أخرى
	ناقصاً:
	مخصص مخزون بطيء الحركة ومتقادم
2010	2011
دولار أمريكي	دولار أمريكي
26,745,958	21,842,739
1,284,105	1,071,633
7,577,634	6,455,344
4,264,486	7,441,613
583,068	88,815
(3,209,000)	(840,000)
37,246,251	36,060,144

لا يوجد مخصص خلال السنة الحالية فيما يتعلق بمخزون بطيء الحركة ومتقادم (٢٠١٠: ٧٤,٦٣٣ دولار أمريكي) والتي يتم تضمينها في المصروفات العمومية والإدارية.

12 ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
172,182,801	144,361,722	إجمالي حسابات العملاء
		ناقصاً:
(61,545,456)	(53,510,483)	مخصص الانخفاض
110,637,345	90,851,239	حسابات العملاء، (صافي)
77,354,563	97,277,966	مبالغ مدفوعة مقدماً لموردين وقروض الموظفين (صافي) ومبالغ أخرى مدفوعة مقدماً
15,941,490	12,071,058	مبالغ مستحقة من مساهم
98,102,851	111,394,635	ذمم مدينة أخرى (صافي)
302,036,249	311,594,898	
39,117,060	10,811,948	ربح مستحق من استثمارات
12,218,168	8,544,167	مصروفات مدفوعة مقدماً
353,371,477	330,951,013	

لبنود وشروط الذمم المدينة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة، راجع إيضاح رقم ٢٨.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، تم انخفاض وعمل مخصص بالكامل للذمم التجارية المدينة بإجمالي ٥٣,٥١٠,٤٨٣ دولار أمريكي (٢٠١٠: ٦١,٥٤٥,٤٥٦ دولار أمريكي).

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

12 ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى (تتمة)

فيما يلي التغييرات في مخصصات الانخفاض للذمم التجارية المدينة خلال السنة:

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
59,043,505	61,545,456	في ١ يناير
2,501,951	14,598	المحمل للسنة
-	(8,049,571)	مبالغ مستردة خلال السنة
61,545,456	53,510,483	في ٣١ ديسمبر

فيما يلي التحليل الزمني لأعمار الذمم التجارية المدينة كما في ٣١ ديسمبر:

فات موعدا إستحقاقها ولكنها غير معدومة					لم يحن موعد	المجموع	
أكثر من ١٢٠ يوماً	٩٠-١٢٠ يوماً	٦٠-٩٠ يوماً	٣٠-٦٠ يوماً	أقل من ٣٠ يوماً	إستحقاقها وغير معدومة		
155,992,935	10,994,224	8,800,077	7,531,737	44,456,610	83,819,316	311,594,898	٢٠١١
150,360,572	7,083,283	9,793,302	7,005,279	70,985,264	56,808,549	302,036,249	٢٠١٠

13 حسابات استثمارية إسلامية لأجل

تمثل هذه حسابات الإستثمار المودعة لدى البنوك السودانية وفقاً لعقود المضاربة بمعدلات تجارية. إن السحوبات الجزئية والكلية يتم السماح بها بدون تكاليف جوهرية. جوهرياً فإن جميع ودائع لأجل الإسلامية معروضة بالجنية السوداني والدولار الأمريكي. إن الودائع لأجل الإسلامية بمبلغ وقدره ١٦٣,٣٢٨,٩٢٩ دولار أمريكي (٢٠١٠: ٣٠٩,٧٨٦,٢٧٠ دولار أمريكي) مضمونة بموجب التسهيلات الإئتمانية التي تم الحصول عليها من مؤسسات مالية مختلفة .

يتم إثبات الربح من الإستثمارات والودائع في قائمة الدخل الموحدة على أساس معدلات الربح المعلنة بتاريخ الإستحقاق أو المستحقة إذا كان من ممكن تقدير الربح بموثوقية.

14 رأس المال

2010	2011
دولار أمريكي	دولار أمريكي
2.500.000.000	2.500.000.000
893.915.400	1.081.637.634

المصرح به (أسهم عادية بقيمة اسمية قدرها ١ دولار أمريكي للسهم)
الصادر والمدفوع بالكامل (أسهم عادية بقيمة اسمية قدرها ١ دولار أمريكي للسهم)

أسهم منحة مقترح توزيعها

لم يوصى مجلس الإدارة بإصدار أسهم منحة خلال هذا العام (٢٠١٠: ١٠٠:١) ٢٠١١ لاتوجد (٢٠١٠ مجموعة ٩٨,٣٣٠,٦٩٤ دولار أمريكي) على أن يتم إجازة التوصية من قبل الإجتماع السنوي للمساهمين

علاوة إصدار اسهم

تنتج أغلبية علاوة إصدار الأسهم من الإصدار الخامس للأسهم في سنة ٢٠٠٥ بمبلغ وقدره ٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي وهي غير متاحة للتوزيع.

إحتياطي عام

وفقاً للمادة رقم ٨٤ من عقد تأسيس الشركة ، فإن مجلس الإدارة له السلطة في تخصيص مبلغ من أرباح المجموعة للإحتياطي العام كما هو مناسب و الذي يمكن إستخدامه لتحقيق أي من إحتياجات المجموعة أو لتمويل إستثماراتها.

إحتياطي ترجمه العملات الاجنبيه

يستخدم إحتياطي ترجمة العملات الأجنبية أساساً لتسجيل الفروق الناتجة من تحويلات القوائم المالية للشركة بموجب عملتها الرئيسية "الجنية السوداني" إلى عملة العرض "الدولار الأمريكي" بالإضافة إلى فروق التحويل الناتجة من إعادة تحويل الأرصدة المتعلقة بالعمليات الخارجية.
ارباح اسهم مقترح توزيعها

أوصى اعضاء مجلس الادارة بتوزيع ارباح اسهم نقدية بواقع ٠,٠٥ دولار امريكي للسهم الواحد باجمالي ٥٤,٠٨١,٨٨٢ دولار امريكي (٢٠١٠ : لا يوجد) وهي خاضعة لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي

مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المجموع 2010 دولار أمريكي	المجموع 2011 دولار أمريكي	مدة الإستحقاق	معدل الربح القطبي %	15 التموليات الإسلامية
419,655,935	399,238,247	سنة واحدة	ليبور + (١-٢%)	تمويل مرابحات (*)
132,600,030	106,866,057	٥ سنوات	ليبور + (١-٢%)	غير متداولة تمويل مرابحات (*)
80,000,000	-	٢ سنوات	ليبور + ٢ (**)	تمويل مرابحات من مصرف السلام (**)
212,600,030	106,866,057			جزء غير متداول من تمويل إسلامي
632,255,965	506,104,304			إجمالي الإقتراض

15 التموليات الإسلامية (تتمة)

* تم توفير تمويل المرابحات من قبل الموردين لشراء معدات الشبكة والأجهزة المتعلقة بالاتصالات. هذه المبالغ مضمونة بالرسوم الأولية لمعدات الشبكات والأجهزة المقتناة والبالغة ٢٠٧,٦٥٥,٩٢٨ دولار أمريكي (٢٠١٠: ٢٣٠,٧٢٨,٨٠٩ دولار أمريكي).

16 ذمم تجارية دائنة ومستحقات

2010 دولار أمريكي	2011 دولار أمريكي	
57,073,496	25,225,149	ذمم تجارية دائنة
3,201,553	1,157,977	مبالغ مستحقة لمشغلين دوليين
43,453,465	14,545,423	مبالغ مستلمة مقدماً من عملاء
2,802,126	313,082	مساهمات اجتماعية
8,242,931	14,799,585	ضريبة التنمية الاجتماعية (إيضاح ٢٤)
20,283,231	8,435,328	حوافز الموظفين
17,067,392	17,634,747	ضرائب وجمارك ورسوم مستحقة الدفع
47,415,571	29,871,612	أرباح أسهم لم يتم المطالبة بها
199,539,765	111,982,903	
5,771,248	5,672,359	مخصصات
183,934,649	234,212,614	مصروفات مستحقة ونمم دائنة أخرى
389,245,662	351,867,876	

مخصصات

تتعلق المخصصات بصورة أساسية بمخصصات متعلقة بتنفيذ المشاريع والأتعاب المهنية ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة. فيما يلي التغييرات في المخصصات خلال السنة:

مجموعة سواتل للإتصالات المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
5,122,111	5,771,248	الرصيد في ١ يناير
4,466,038	6,673,320	إضافات خلال السنة
(3,816,901)	(6,772,209)	المدفوع خلال السنة
5,771,248	5,672,359	الرصيد في ٣١ ديسمبر

17 إيرادات تشغيلية

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
517,666,847	526,263,092	إيرادات خدمات الهاتف وخدمات أخرى
42,202,058	65,105,472	إيرادات تشغيلية أخرى
559,868,905	591,368,564	

18 مصروفات تشغيلية

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
101,326,529	82,882,526	رسوم مدفوعات خارجية والحركة البيئية
97,023,232	94,847,826	تكلفة المبيعات من المعدات وخدمات أخرى
1,608,139	1,724,330	إيجارات الدوائر المؤجرة
22,141,910	22,662,731	رسوم الترخيص السنوي
32,840,909	49,082,406	رواتب الموظفين وتكاليف ذات الصلة
57,597,616	58,768,885	إصلاحات وصيانة
31,492,885	60,450,225	عمولات ورسوم
101,198,833	95,576,564	استهلاك (إيضاح ٦)
41,960,584	46,130,003	إطفاء (إيضاح ٧)
487,190,636	512,125,496	

19 مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

فيما يلي التغيرات في مكافآت نهاية الخدمة للموظفين:

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
11,211,995	14,039,533	في ١ يناير
4,050,771	1,121,962	المحمل على السنة
(1,223,233)	(514,219)	المدفوع خلال السنة
14,039,533	14,647,276	في ٣١ ديسمبر

تتعلق مكافآت نهاية الخدمة للموظفين بصورة أساسية بالشركة الأم وشركاتها التابعة في السودان.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة .

20 أرباح من الاستثمارات والحسابات الاستثمارية

2010	2011	ريج من:
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
16,917,422	10,284,631	الصناديق الإستثمارية
53,099,890	39,117,404	ودائع ثابتة
11,607,958	6,336,123	إستثمارات طويلة الأجل
81,625,270	55,738,158	

21 إيرادات أخرى

2010	2011	خصومات مستلمة
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
160,761	6,587	أرباح من بيع عقارات وآلات ومعدات
6,071,675	-	الزيادة في تقدير مخصص الاهلاك
-	29,037,648	متنوعة
32,658,872	23,945,182	
38,891,308	52,989,417	

22 مصروفات عمومية وإدارية

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
6,165,124	5,909,796	إستهلاك (إيضاح ٦)
24,790,812	10,127,656	رواتب الموظفين وتكاليف ذات الصلة
30,322,430	27,521,116	تكاليف التسويق
9,782,212	26,966,965	إيجارات واستخدامات
2,501,951	14,598	مخصص الديون المعدومة والمشكوك في تحصيلها
1,544,394	2,897,213	اتعاب قانونية ومهنية
864,108	1,438,263	إصلاحات وصيانة
4,000,000	-	المساهمة الإجتماعية
74,633	-	مخصص مخزون بطيء الحركة ومتقادم (إيضاح ١١)
20,350,444	3,925,649	فروقات اسعار صرف عملات اجنبية
550,707	-	مكافاة اعضاء مجلس الإدارة
34,655,210	52,686,674	مصروفات اخرى
135,602,026	131,487,930	

23 مخصص الزكاة

2010	2011
دولار أمريكي	دولار أمريكي
12,668,345	13,556,413
4,923,784	3,639,233
(4,035,716)	(2,970,119)
13,556,413	14,225,527

الرصيد في ١ يناير
المحمل على السنة
المدفوع خلال السنة
في ٣١ ديسمبر

24 مخصص الضرائب

2010	2011
دولار أمريكي	دولار أمريكي
5,057,818	8,242,931
6,423,504	1,822,722
2,075,923	8,836,443
(5,314,314)	(4,102,511)
8,242,931	14,799,585

الرصيد في ١ يناير
المحمل على السنة (ضريبة التمتية الإجتماعية)
المحمل على السنة (ضرائب ارباح الاعمال)
المدفوع خلال السنة
الرصيد في ٣١ ديسمبر

25 النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح

2010	2011
دولار أمريكي	دولار أمريكي
32,867,546	43,171,473
983,306,940	1,081,637,634
0.03	0.04

صافي الربح العائد إلى حقوق حاملي الأسهم العادية للشركة الأم من العمليات المستمرة

المتوسط المرجح لعدد الأسهم

الربح للسهم (دولار أمريكي)

لم يتم عرض ارقام النصيب المخفض للسهم في الأرباح بصورة منفصلة حيث لم تصدر الشركة أدوات مالية قد تحدث اثر

26 قطاع المعلومات

لاغراض إدارية تم تقسيم المجموعة إلى وحدات الاعمال القائمة على اساس منتجاتها وخدماتها الخارجية، ولديها قطاعين تشغيليين رئيسيين يتم تقديم تقارير بشأنهما هما خدمات الاتصالات والاستثمارات. تم تقسيم خدمات الاتصالات إلى خدمات الخطوط المتنقلة والثابتة.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية لوحدات أعمالها بصورة منفصلة لغرض اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية كما موضح في الجدول أدناه. يتم إدارة تمويل وضرائب المجموعة على مستوى المجموعة ولا يتم تضمينها في القطاعات التشغيلية.

المصروفات الرأسمالية تتضمن الإضافات في العقارات والآلات والمعدات، والموجودات غير الملموسة تتضمن الموجودات من اقتناء الشركات التابعة.

مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المجموع	أخرى	الإستثمارات	خدمات الإتصال		نتائج سنة ٢٠١١
			الخطوط الثابتة	الهواتف النقالة	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
701,032,772	111,397,506	55,738,158	42,415,803	491,481,305	إيراد من عملاء خارجيين
(8,687,234)	-	(8,687,234)	-	-	حصة المجموعة من ربح الشركات الزميلة
692,345,538	111,397,506	47,050,924	42,415,803	491,481,305	مجموع الإيراد
(147,616,363)	(9,038,365)	-	(12,292,425)	(126,285,573)	إستهلاك وإطفاء
(147,616,363)	(9,038,365)	-	(12,292,425)	(126,285,573)	انخفاض قيمة معدات
19,987,465	28,179,496	47,050,924	(13,671,807)	(41,571,148)	نتائج القطاع

تتعلق جميع تكاليف التمويل لتمويل الذي تم الحصول عليه لتوسيع قطاع خدمات الاتصالات. لا تتضمن نتائج القطاع المصروفات غير المخصصة للزكاة والبالغ ٣,٦٣٩,٢٣٣ دولار أمريكي والضريبة البالغة ١٠,٦٥٩,١٦٥ دولار أمريكي.

26 قطاع المعلومات (تتمة)

المجموع	الإستثمارات	خدمات الإتصال		2011 الموجودات
		الخطوط الثابتة	الهواتف النقالة	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
2,037,614,774	326,798,570	650,078,157	1,060,738,047	موجودات القطاع
27,764,693	27,764,693	-	-	إستثمار في شركات زميلة
2,065,379,467	354,563,263	650,078,157	1,060,738,047	مجموع القطاع
184,732,440	-	-	-	موجودات غير مخصصة
2,250,111,907	-	-	-	مجموع الموجودات
781,245,467	-	234,212,614	547,032,853	مطلوبات القطاع
105,599,515	-	-	-	مطلوبات غير مخصصة
886,844,982	-	-	-	مجموع المطلوبات

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة سواتل للاتصالات المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

لا تتضمن موجودات القطاع أرضي بإجمالي ٣٩,٩٩٥,٥٨٤ دولار أمريكي ومباني بإجمالي ٥٤,٢٦٣,٤٤٨ دولار أمريكي وسيارات بإجمالي ٢,١١٨,٥٦٠ دولار أمريكي وأثاث وأجهزة الحاسوب بإجمالي ١٥,٨٩٨,٦٠٥ دولار أمريكي وشهرة بإجمالي ٢٥,٩١٧,٢٨٧ دولار أمريكي ومشروع تملك السيارات بإجمالي ١,٦٧٢,٣٢١ دولار أمريكي ونقد وأرصدة لدى البنوك بإجمالي ٤٤,٨٦٦,٦٤٥ دولار أمريكي حيث يتم إدارتها على مستوى المجموعة.

لا تتضمن مطلوبات القطاع مكافآت نهاية الخدمة البالغة ١٤,٦٤٧,٢٧٦ دولار أمريكي ومخصص الزكاة البالغ ١٤,٢٢٥,٥٢٧ دولار أمريكي ومخصصات أخرى بإجمالي ٥,٦٧٢,٣٥٩ وأرباح أسهم غير مطالب بها بإجمالي ٢٩,٨٧١,٦١٢ ومكافآت الموظفين البالغة ٨,٤٣٥,٣٢٨ دولار أمريكي والمساهمات الإجتماعية البالغة ٣١٣,٠٨٢ دولار أمريكي ومخصص ضريبة التنمية الإجتماعية البالغ ١٤,٧٩٩,٥٨٥ دولار أمريكي وضرائب وجمارك ورسوم مستحقة الدفع بإجمالي ١٧,٦٣٤,٧٤٧ دولار أمريكي حيث تعتبر هذه مطلوبات المجموعة.

26 قطاع المعلومات (تتمة)

نتائج سنة ٢٠١٠	خدمات الإتصال		الإستثمارات	أخرى	المجموع
	الهواتف النقالة	الخطوط الثابتة			
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
إيراد من عملاء خارجيين	472,927,778	44,739,069	81,625,270	81,093,365	680,385,482
حصة المجموعة من ربح الشركات الزميلة	-	-	(6,729,521)	-	(6,729,521)
مجموع الإيراد	472,927,778	44,739,069	74,895,749	81,093,365	673,655,961
النتائج					
إستهلاك وإطفاء	(101,134,979)	(35,004,524)	-	(13,185,039)	(149,324,542)
	-	-	-	-	-
	(101,134,979)	(35,004,524)	-	(13,185,039)	(149,324,542)
نتائج القطاع	(74,900,283)	(18,917,374)	74,895,749	41,109,980	22,188,072

تتعلق جميع تكاليف التمويل بالتمويل الذي تم الحصول عليه لتوسيع قطاع خدمات الاتصالات. لا تتضمن نتائج القطاع المصروفات غير المخصصة للزكاة والبالغ ٤,٢٨١,٤٧٠ دولار أمريكي والضريبة البالغة ٨,٤٩٩,٤٢٧ دولار أمريكي.

2010 الموجودات	خدمات الإتصال		الإستثمارات	المجموع
	الهواتف النقالة	الخطوط الثابتة		
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
موجودات القطاع	1,095,268,002	593,097,379	567,375,532	2,255,740,913
إستثمار في شركات زميلة	-	-	79,490,927	79,490,927
مجموع القطاع	1,095,268,002	593,097,379	646,866,459	2,335,231,840
موجودات غير مخصصة				173,341,266
مجموع الموجودات				2,508,573,106
مطلوبات القطاع	735,984,479	183,934,649	-	919,919,128

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

129,178,445	مطلوبات غير مخصصة
1,049,097,573	مجموع المطلوبات

26 قطاع المعلومات (تتمة)

لا تتضمن موجودات القطاع أرضي بإجمالي ٣٧,٣٤٦,٥٨٤ دولار أمريكي ومباني بإجمالي ٣٥,٦٥٦,٥٩٧ دولار أمريكي ومركبات بإجمالي ١,٦٨٣,٢٥٧ دولار أمريكي وأثاث وأجهزة الحاسوب بإجمالي ١٣,٩٦٣,٥٥٢ دولار أمريكي وشهرة بإجمالي ١٢,٢٤٨,٢٧٨ دولار أمريكي ومشروع تملك السيارات بإجمالي ٢,٣٦٧,١١٥ دولار أمريكي ونقد وأرصدة لدى البنوك بإجمالي ٧١,٠٧٥,٨٨٣ دولار أمريكي حيث يتم إدارتها على مستوى المجموعة.

دولار أمريكي ومخصصات أخرى بإجمالي ٥,٧٧١,٢٤٨ وأرباح أسهم غير مطالب بها بإجمالي ٤٧,٤١٥,٥٧١ ومكافآت الموظفين البالغة ٢٠,٢٨٣,٢٣١ دولار أمريكي والمساهمات الإجتماعية البالغة ٢,٨٠٢,١٢٦ دولار أمريكي ومخصص ضريبة التتمة الإجتماعية البالغ ٨,٢٤٢,٩٣١ دولار أمريكي وضرائب ورسوم مستحقة الدفع بإجمالي ١٧,٠٦٧,٣٩٢ دولار أمريكي حيث تعتبر هذه مطلوبات المجموعة.

المعلومات الجغرافية

2010	2011	الإيرادات من العملاء الخارجيين
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
500,260,627	444,831,564	السودان
54,565,190	68,072,312	موريتانيا
12,217,001	18,957,436	غانا
-	16,508,826	غينيا
30,142,415	42,998,810	السنغال
1,186,479	1,012,766	المملكة العربية السعودية
598,371,712	592,381,714	

بيانات الإيرادات معدة على أساس مكان تواجد العملاء.

26 قطاع المعلومات (تتمة)

2010	2011	موجودات غير متداولة
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
970,906,301	911,334,180	السودان
138,336,559	129,951,168	موريتانيا
56,192,919	48,371,822	غانا
-	30,125,831	غينيا
301,281,328	303,562,663	السنغال
1,466,717,107	1,423,345,664	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

27 ارتباطات والتزامات محتملة

إرتباطات

نفقات رأسمالية

بلغت النفقات الرأسمالية المتعاقد عليها بتاريخ قائمة المركز المالي ٤٩,٧٢٩,٧٥٧ دولار أمريكي (٢٠١٠: ١١,٤٥٢,٧٩٧ دولار أمريكي).

إعتمادات مستنديه

بلغت الارتباطات على خطابات الاعتماد القائمة ٥,١٦٤,٨١٥ دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠: ١,٧١٣,٠٠٠ دولار أمريكي).

خطابات ضمان

بلغت الارتباطات على خطابات الضمان القائمة ٧٢,٨٤٩,١٩٦ دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠: ٧٢,٨٤٩,١٩٦ دولار أمريكي).

27 ارتباطات والتزامات محتملة (تتمة)

التزامات عقود التأجير التمويلية

لدى المجموعة عقود تأجير تمويلية لمختلف بنود المعدات. فيما يلي الحد الأدنى لمدفوعات عقود التأجير المستقبلية بموجب عقود التأجير التمويلية بالإضافة إلى القيمة الحالية للحد الأدنى للمدفوعات المستقبلية.

2010		2011		
المبالغ	الحد الأدنى	المبالغ	الحد الأدنى	
الأصلية	للمدفوعات	الأصلية	للمدفوعات	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
419,655,935	450,146,678	399,238,247	408,062,772	خلال السنة
212,600,030	226,510,822	106,866,057	108,853,749	بعد سنة واحدة إلى خمس سنوات كحد أقصى
632,255,965	676,657,500	506,104,304	516,916,521	مجموع الحد الأدنى لمدفوعات التأجير
-	44,401,535	-	10,812,217	ناقصاً: المبالغ التي تمثل مصروفات التمويل
632,255,965	632,255,965	506,104,304	506,104,304	أصل مبالغ الحد الأدنى لمدفوعات التأجير

28 أطراف ذات علاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة كبار المساهمين والشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات تحت سيطرة أو سيطرة مشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل مجلس إدارة الشركة.

28 أطراف ذات علاقة (تتمة)

فيما يلي الأرصدة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة المتضمنة في قائمة المركز المالي الموحدة:

2010	2011	
كبار المساهمين	كبار	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
27,284,869	25,714,000	نم مدينة من شركات زميلة
15,941,490	12,071,058	نم مدينة من مساهمين رئيسيين

ضمن أعمالها الاعتيادية، تقدم الشركة خدمات الاتصال اللاسلكية لبعض المؤسسات الحكومية بشروط تجارية إعتيادية. كما تحصل الشركة على خدمات مثل الكهرباء ودعم بنية تحتية من بعض المؤسسات الحكومية بشروط تجارية اعتيادية. ومع ذلك، تعتقد الإدارة بأن هذه الخدمات ليست جوهرية في إطار هذه القوائم المالية الموحدة.

فيما يلي أأناء المصروفات المتكبدة من قبل المجموعة فيما يتعلق بموظفي الإدارة الرئيسيين:

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
4,027,914	4,247,055	مكافأة قصيرة الأجل
1,875,626	442,814	مكافآت نهاية الخدمة
550,707	-	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
6,454,247	4,689,869	

29 أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية

المقدمة

تقوم المجموعة بإدارة المخاطر من خلال عملية التعريف والمراقبة المستمرة للمخاطر التي تواجهها. تتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان ومخاطر السيولة.

مجلس الإدارة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إدارة المخاطر ككل والتصديق على مبادئ واستراتيجيات المخاطر.

اللجنة التنفيذية

إن اللجنة التنفيذية مسؤولة عن تقييم والتصديق على الأعمال واستراتيجيات المخاطر وخطط وسياسات المجموعة.

مخاطر الائتمان

لخسائر مالية. تتضمن الموجودات المالية للمجموعة على نمم مدينة من عملاء مطيبين ومشغلين إتصالات دوليين وإستثمارات ونقد وما في حكمه، لا تعتقد الإدارة بأن هذه تمثل تركيزات جوهرية لمخاطر الائتمان.

إن النمم المدينة منتشرة على نطاق واسع بين مختلف قطاعات العملاء. يتم فرض سيطرة ورقابة صارمة ومستمرة على كلاً من فترة الائتمان حدود الائتمان. بالإضافة إلى ذلك، يتم المحافظة على مستوى مناسب لمخصص الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر الائتمان على الإستثمارات عن طريق التأكيد على أن الإستثمارات تم عملها فقط بعد تقييم إئتمان المصدر بدقة. يتم إيداع الودائع الثابتة لدى بنوك تجارية ذات سمعة حسنة.

إن الحد الأقصى لمخاطر الائتمان محددة بالقيم المدرجة للموجودات المالية كما هو مفصّل عنها في قائمة المركز المالي الموحدة.

مخاطر معدل الربح

إن مخاطر معدل الربح هي نتيجة احتمال تقلبات في معدلات الربح والتي قد تؤثر على الربحية المستقبلية أو القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات. إن كافة الموجودات المالية ومعظم المطلوبات المالية ذات معدل ربح متقلب أو ذو طبيعة قصيرة الأجل.

لدي المجموعة موجودات مالية تحمل ربح (ودائع لأجل وإستثمارات) ومطلوبات (عقود تأجير تمويلية وقروض لأجل). تم الإفصاح عن معدلات الربح الفعلية كما في نهاية السنة في إيضاح ١٥.

29 أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر معدل الربح (تتمة)

يلخص الجدول التالي حساسية قائمة الدخل الموحدة للتغيرات المحتملة الممكنة في معدلات الربح، مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة.

مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

إن حساسية قائمة الدخل الموحدة هو التأثير في التغيرات المفترضة في معدلات الفائدة على أرباح المجموعة لمدة سنة واحدة، على أساس المعدل العائم للموجودات المالية والمطلوبات المالية المحتفظ بها في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

التأثير على الربح	زيادة/ إنخفاض في النقاط الأساسية	%	٢٠١١ دولار أمريكي
(1,421,168)	1		صافي الأرباح المستحقة على المطلوبات
1,421,168	(1)		
			2010 دولار أمريكي
(2,525,845)	1		صافي الأرباح المستحقة على المطلوبات
2,525,845	(1)		

مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة المؤسسة من جمع الأموال للوفاء بالتزاماتها المتعلقة بالأدوات المالية.

تقوم المجموعة بالتقليل من مخاطر السيولة عن طريق مراقبة التدفقات النقدية بصورة مستمرة. إن شروط مبيعات المجموعة تتطلب دفع المبالغ خلال ١٥ يوماً من تاريخ البيع أو تقديم الخدمة. يتم عادة سداد الذمم التجارية الدائنة خلال ٦٠ يوماً من تاريخ

يلخص الجدول أدناه بيان إستحقاق المطلوبات المالية غير المخصصة للمجموعة في ٣١ ديسمبر على أساس تواريخ التعاقدية للسداد ومعدلات الفائدة الحالية في السوق.

29 أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر السيولة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١١

المجموع	من ١ إلى سنوات 5	من ٣ إلى شهوراً 12	أقل من أشهر 3	عند الطلب	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
506,104,304	106,866,057	399,238,247	-	-	تمويل إسلامي
111,982,902	-	-	-	111,982,902	نم تجارية دائنة
618,087,206	106,866,057	399,238,247	-	111,982,902	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة سواتل للاتصالات المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

عند الطلب	أقل من 3 أشهر	من ٣ إلى 12 شهراً	من ١ إلى 5 سنوات	المجموع	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
-	-	450,146,678	226,510,822	676,657,500	تمويل إسلامي
197,539,765	-	-	-	197,539,765	نم تجارية دائنة
197,539,765	-	450,146,678	226,510,822	874,197,265	

مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي مخاطر تغير قيمة الأداة المالية بسبب التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. إن الأدوات المالية للشركة معروضة بصورة أساسية بالجنيه السوداني والدولار الأمريكي واليورو.

يلخص الجدول التالي حساسية التغيرات المحتملة الممكنة بمعدل صرف الدولار الأمريكي، مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات ثابتة، لربح المجموعة قبل الضريبة وأسهم حقوق ملكه المجموعة.

29 أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر العملة (تتمة)

الزيادة/النقص	التأثير على	الزيادة/النقص	التأثير على	
في معدل الدولار	الربح قبل الضريبة	في معدل الدولار	الربح قبل الضريبة	
الأمريكي إلى الجنية السوداني	الأمريكي	الأمريكي إلى الجنية السوداني	الأمريكي	
%	دولار أمريكي	%	دولار أمريكي	
5	(22.695.093)	5	680.258	2011
(5)	22.695.093	(5)	(680.258)	
5	(19,728,320)	5	(1,038,897)	2010
(5)	19,728,320	(5)	1,038,897	

إدارة رأس المال

المستقبلية للمجموعة. يسعى المجلس للحفاظ على رصيد بين العوائد العالية والنمو الذي من الممكن إن يكون بمستويات أعلى من الإقتراضات والمزايا والضمان الذي يوفره مركز رأسمال السليم. يراقب مجلس الإدارة عائد رأس المال، التي تقوم المجموعة بتحديد كإجمالي حقوق المساهمين ومستوى أرباح أسهم الموزعة على المساهمين. تتمثل أهداف المجموعة لإدارة رأس المال على ما يلي:

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

* لضمان قدرة المؤسسة على الاستمرار كمؤسسة عاملة، لكي تتمكن من الاستمرار في تقديم عوائد جيدة للمساهمين والمكافآت لحاملي أسهم الآخرين؛ و

* توفير عوائد مناسبة للمساهمين عن طريق تسعير المنتجات والخدمات بما يتناسب مع مستوى المخاطر .

للموجودات المعنية. من أجل المحافظة على أو تعديل هيكل رأس المال، يمكن للمجموعة تعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إصدار أسهم جديدة أو بيع الموجودات لتخفيض الديون.

وتدير المجموعة هيكل رأس المال وإجراء تعديلات عليه في ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية وخصائص المخاطر من الأصول الأساسية. من أجل المحافظة على أو تعديل هيكل رأس المال ، يجوز للفريق ضبط كمية من أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين ، ورأس المال العائد للمساهمين ، بإصدار أسهم جديدة أو بيع موجودات لتخفيض الديون.

29 أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

إدارة رأس المال (تتمة)

لم تكن هناك تغييرات جوهرية في نهج المجموعة لإدارة رأس المال خلال السنة. لم تخضع الشركة أو أي من الشركات التابعة لها لمتطلبات رأس المال المفروضة من الخارج.

٣٠ الفرضيات والتقديرات والآراء المحاسبية الهامة

الفرضيات الهامة

تصنيف الاستثمارات

عند إقتناء الاستثمارات في أوراق مالية تقرر إدارة المجموعة ما إذا يتوجب تصنيفها كمحتفظ بها "حتى الإستحقاق" أو "متاحة للبيع". تتبع المجموعة توجيهات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ عند تصنيف إستثماراتها.

التقديرات الهامة

الأعمار الإنتاجية للعقارات والآلات والمعدات

إنتاجية محددة لحساب الإستهلاك والإطفاء على التوالي. يتم تحديد هذا التقدير بعد الأخذ في الاعتبار المدة المتوقع فيها إستخدام الموجود وطبيعة التآكل والتقدم التجاري، أينما يكون قابل للتطبيق.

انخفاض موجودات غير مالية

تقوم المجموعة بعمل تقييم في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إنخفاض جميع الموجودات غير المالية. يتم فحص الشهرة والموجودات غير الملموسة بأعمار إنتاجية غير محددة سنوي للإنخفاض وفي أحيان أخرى عندما توجد مثل هذه المؤشرات. ويتم إجراء فحص للموجودات غير المالية الأخرى للإنخفاض عندما توجد مؤشرات تشير بأن القيمة المدرجة قد تكون غير قابلة للإسترداد. عندما يتم إجراء حسابات القيمة المستخدمة، إن تقدير القيمة المستخدمة يتطلب من المجموعة عمل تقدير للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الموجود أو الوحدة المنتجة للنقد وأيضاً اختيار معدل خصم مناسب لكي يتم حساب القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية.

٣٠ الفرضيات والتقديرات والآراء المحاسبية الهامة

انخفاض موجودات مالية

تقوم المجموعة بمراجعة قابلة إسترداد نعمها المدينة وإستثمارات بتاريخ كل قائمة مركز مالي لتقييم مع إذا كانت منخفضة. يتطلب هذا إجتهاد جوهري من قبل الإدارة.

كما تقوم المجموعة بتقييم إنخفاض الإستثمارات في حقوق الملكية المتاحة للبيع عندما يوجد لديها إنخفاض هام أو طويل الأمد في القيمة العادلة أدنى من تكلفتها. تحديد ما إذا كان " إنخفاض هام" أو "طويل الأمد" يتطلب إجتهاد كبير. عند اتخاذ هذه الفرضية، تقوم المجموعة بتقييم التوقيت والفترة وإلى أي مدى تكون فيها القيمة المدرجة للإستثمار أدنى من تكلفتها.

٣١ الأحداث اللاحقة لتاريخ الميزانية

في الأول من فبراير للعام ٢٠١٢م دخلت شركة سواتل ولاركوم ومجموعة اكسبرسو للاتصالات في (اتفاق اعادة هيكلة) بينهما حيث تم نقل كامل حصص شركة لاريكوم في اكسبرسو (٢٥٠ سهم تمثل ٢٥% من راس مال اكسبرسو) الي شركة سواتل مقابل نقل كامل حصص اكسبرسو (٤٠%) في شركة انتيرسيلولار نيجيريا الي لاريكوم و (٢٥%) من الاسهم التي تملكها شركة اكسبرسو في شركة (اي جي انش انترناشونال) .
وقد اعتمدت الاطراف علي التقييم الذي قامت به شركة ايرنست ويونغ لـ شركة اكسبرسو وكاسابا وانتيرسيلولار لتحديد النظر التي يدفعها كل طرف الي الاخرى من عملية اعادة الهيكلة .